

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 128

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

49e jaargang

16 mei 2006

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 729/2006 van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1

★ **Verordening (EG) nr. 730/2006 van de Commissie van 11 mei 2006 betreffende de luchtruimclassificatie en de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften boven vliegniveau 195 ⁽¹⁾** 3

Verordening (EG) nr. 731/2006 van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 mei 2006 5

Verordening (EG) nr. 732/2006 van de Commissie van 15 mei 2006 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker 8

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

2006/346/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 2006/274/EG (Kennisgeving geschied onder nummer C(2006) 1945) ⁽¹⁾** 10

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 729/2006 VAN DE COMMISSIE**van 15 mei 2006****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2006.

Voor de Commissie

J. L. DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	111,6
	204	81,7
	212	153,3
	999	115,5
0707 00 05	052	105,2
	628	155,5
	999	130,4
0709 90 70	052	118,7
	204	25,1
	999	71,9
0805 10 20	204	33,4
	212	64,4
	220	36,3
	400	20,3
	448	50,4
	624	48,8
	999	42,3
0805 50 10	052	43,6
	388	59,4
	508	40,3
	528	56,7
	624	54,7
	999	50,9
0808 10 80	388	86,7
	400	128,1
	404	110,0
	508	77,2
	512	81,8
	524	84,1
	528	99,1
	720	93,4
	804	114,7
	999	97,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 730/2006 VAN DE COMMISSIE**van 11 mei 2006****betreffende de luchtruimclassificatie en de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften
boven vliegniveau 195****(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

boven vliegniveau 195 consistent zijn voor alle in dat
luchtruim uitgevoerde vluchten.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim („de luchtruimverordening”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 4,Gelet op Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijke Europese luchtruim („de kaderverordening”) ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Hoofdstuk 2, punt 6, van bijlage 11 ⁽³⁾ bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944 vereist de classificatie van het luchtruim in voor luchtverkeersdiensten bestemde delen van bepaalde afmetingen, met letters aangeduid (klasse A tot en met klasse G), waarbinnen specifieke soorten vluchten kunnen worden uitgevoerd en waarvoor luchtverkeersdiensten en operationele voorschriften zijn vastgesteld.

(2) De Europese Organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart (Eurocontrol) heeft in overeenstemming met artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 549/2004 het mandaat gekregen een geharmoniseerd luchtruimclassificatiesysteem voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim te onderzoeken. In de daaruit voortgevloeide mandaatrapporten van 30 december 2004 en van 30 april 2005 werd voorgesteld het luchtruim boven vliegniveau 195 te classificeren als luchtruim van klasse C. In deze verordening is terdege rekening gehouden met die rapporten. Ter wille van een samenhangende toepassing van deze classificatie door de lidstaten dient een geharmoniseerde luchtruimclassificatie te worden vastgesteld en dient de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften tot dat luchtruim te worden geregeld.

(3) Hoewel in deze verordening geen bovengrens van het luchtruim wordt bepaald, moet de luchtruimclassificatie

(4) Hoofdstuk 4, punt 5, van bijlage 2 ⁽⁴⁾ bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944 voert beperkingen in met betrekking tot gereduceerde verticale separatieminima voor vluchten volgens zichtvliegvoorschriften (VFR-vluchten) boven vliegniveau 290, terwijl in punt 4 van dat hoofdstuk is bepaald dat voor VFR-vluchten boven vliegniveau 200 toestemming moet worden verleend.

(5) De procedures voor het verlenen van toegang tot het luchtruim boven vliegniveau 195 en tot en met vliegniveau 285 voor VFR-vluchten moeten in alle lidstaten open en transparant zijn zonder de legitieme toegang van VFR-vluchten en de flexibiliteit van luchtverkeersdiensten in te perken.

(6) De lidstaten dienen een veilige overgang van het luchtruim boven vliegniveau 195 naar klasse C te verzekeren. Aangezien de lidstaten tijd nodig hebben om hun luchtruimclassificatie aan te passen, dient deze verordening pas met ingang van 1 juli 2007 te worden toegepast.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het gemeenschappelijk luchtruim,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Onderwerp en werkingssfeer**

1. Deze verordening stelt een geharmoniseerde luchtruimclassificatie in die moet worden toegepast boven vliegniveau 195, en stelt geharmoniseerde vereisten vast voor de toegang van vluchten volgens zichtvliegvoorschriften tot dat luchtruim.

2. Overeenkomstig artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 551/2004 is deze verordening van toepassing in het luchtruim binnen de Europese (ICAO EUR) en Afrikaanse (ICAO AFI) gebieden van de Internationale Organisatie voor de burgerluchtvaart (International Civil Aviation Organisation, ICAO) waarin de lidstaten verantwoordelijk zijn voor de verlening van luchtverkeersdiensten.

⁽¹⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1.

⁽³⁾ Dertiende editie — juli 2001 (www.icao.int).

⁽⁴⁾ Tiende editie — juli 2005 (www.icao.int).

Artikel 2**Definities**

Naast de toepasselijke definities in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 549/2004 wordt verstaan onder:

- 1) „gereserveerd luchtruim”: een bepaald deel van het luchtruim dat tijdelijk is gereserveerd voor exclusief of specifiek gebruik door bepaalde categorieën gebruikers;
- 2) „eenheid voor luchtverkeersdiensten”: een civiele of militaire eenheid die verantwoordelijk is voor het verlenen van luchtverkeersdiensten;
- 3) „vluchten volgens instrumentvliegvoorschriften” (IFR-vluchten): alle vluchten die worden uitgevoerd volgens instrumentvliegvoorschriften als bedoeld in bijlage 2 ⁽¹⁾ bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944;
- 4) „vluchten volgens zichtvliegvoorschriften” (VFR-vluchten): alle vluchten die worden uitgevoerd volgens zichtvliegvoorschriften als bedoeld in bijlage 2 ⁽²⁾ bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944;
- 5) „luchtruimclassificatie”: de classificatie van het luchtruim in voor luchtverkeersdiensten bestemde delen van bepaalde afmetingen, met letters aangeduid, waarbinnen specifieke soorten vluchten kunnen worden uitgevoerd en waarvoor luchtverkeersdiensten en operationele voorschriften zijn vastgesteld. Delen van het luchtruim voor luchtverkeersdiensten worden geclassificeerd als klasse A tot en met G overeenkomstig hoofdstuk 2, punt 6.1, van bijlage 11 ⁽³⁾ bij het Verdrag van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart van 1944.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 2006.

Artikel 3**Luchtruimclassificatie boven vliegniveau 195**

1. De lidstaten classificeren het gehele luchtruim boven vliegniveau 195 als luchtruim van klasse C.
2. Onverminderd artikel 4 verzekeren de lidstaten dat in luchtruim van klasse C IFR- en VFR-vluchten zijn toegestaan, dat voor al deze vluchten luchtverkeersleiding wordt gegeven en dat IFR-vluchten worden gesepareerd van andere IFR-vluchten en van VFR-vluchten.

VFR-vluchten worden gesepareerd van IFR-vluchten en ontvangen verkeersinformatie met betrekking tot andere VFR-vluchten.

Artikel 4**Toegang van VFR-vluchten boven vliegniveau 195**

In het luchtruim boven vliegniveau 195 mogen de lidstaten, voorzover uitvoerbaar, een gereserveerd luchtruim instellen waarin VFR-vluchten mogen worden toegestaan.

In het luchtruim boven vliegniveau 195 en tot en met vliegniveau 285 mogen door de verantwoordelijke eenheid voor luchtverkeersdiensten eveneens VFR-vluchten worden toegestaan in overeenstemming met de toestemmingsprocedures die door de lidstaten zijn ingesteld en gepubliceerd in de relevante luchtvaartinlichtingen (aeronautical information publication, AIP).

Artikel 5**Inwerkingtreding en toepassing**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2007.

Voor de Commissie
Jacques BARROT
Vice-voorzitter

⁽¹⁾ Tiende editie — juli 2005 (www.icao.int).

⁽²⁾ Tiende editie — juli 2005 (www.icao.int).

⁽³⁾ Dertiende editie — juli 2001 (www.icao.int).

VERORDENING (EG) Nr. 731/2006 VAN DE COMMISSIE**van 15 mei 2006****tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen van toepassing vanaf 16 mei 2006**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1784/2003 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en vermindert met de cif-invoerprijs van de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 10, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend aan de hand van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1249/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1784/2003 ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde representatieve marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in bijlage I bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2006.

Voor de Commissie

J. L. DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1110/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12).

BIJLAGE I

Vanaf 16 mei 2006 geldende invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽¹⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	6,86
	van lage kwaliteit	26,86
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden	0,00
1002 00 00	Rogge	56,42
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	60,00
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽²⁾	60,00
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	56,42

⁽¹⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

- 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
- 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Finland, Zweden of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽²⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(1.5.2006-12.5.2006)

1) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Beursnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2	YC3	HAD2	Van gemiddelde kwaliteit (*)	Van lage kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	140,18 (***)	75,75	144,71	134,71	114,71	85,15
Golfpremie (EUR/t)	—	9,75	—			—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	23,04	—	—			—

(*) Een korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Een korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(***) Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

2) Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico–Rotterdam: 16,53 EUR/t; Grote Meren–Rotterdam: 20,45 EUR/t.

3) Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 732/2006 VAN DE COMMISSIE**van 15 mei 2006****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, tweede zin, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor het verkoopseizoen 2005/2006 zijn vastgesteld bij

Verordening (EG) nr. 1011/2005 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en invoerrechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 639/2006 van de Commissie ⁽⁴⁾.

- (2) De bovenbedoelde prijzen en invoerrechten moeten op grond van de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1423/95 worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1011/2005 voor het verkoopseizoen 2005/2006 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 mei 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2006.

Voor de Commissie

J. L. DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 (PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 170 van 1.7.2005, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB L 113 van 27.4.2006, blz. 4.

BIJLAGE

Met ingang van 16 mei 2006 geldende gewijzigde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en de producten van GN-code 1702 90 99

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg nettogewicht van het betrokken product	Aanvullend invoerrecht per 100 kg nettogewicht van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	32,62	1,50
1701 11 90 ⁽¹⁾	32,62	5,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	32,62	1,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	32,62	4,82
1701 91 00 ⁽²⁾	38,15	6,16
1701 99 10 ⁽²⁾	38,15	2,89
1701 99 90 ⁽²⁾	38,15	2,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,38	0,29

⁽¹⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001.

⁽³⁾ Vastgesteld per procentpunt sacharosegehalte.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 mei 2006

tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland en tot intrekking van Beschikking 2006/274/EG

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2006) 1945)

(Voor de EER relevante tekst)

(2006/346/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Duitsland hebben zich uitbraken van klassieke varkenspest voorgedaan.
- (2) In verband met de handel in levende varkens en bepaalde varkensproducten kunnen deze uitbraken een gevaar vormen voor de varkensbestanden in andere lidstaten.
- (3) Duitsland heeft maatregelen genomen in het kader van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽²⁾.
- (4) Beschikking 2006/274/EG van de Commissie van 6 april 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland

en tot intrekking van Beschikking 2006/254/EG ⁽³⁾ is vastgesteld om de maatregelen die Duitsland heeft genomen krachtens Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽⁴⁾, te continueren en uit te breiden.

- (5) De veterinairerechtelijke voorschriften en de certificeringseisen voor de handel in levende varkens zijn vastgesteld bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens ⁽⁵⁾.
- (6) De veterinairerechtelijke voorschriften en de certificeringseisen voor de handel in varkenssperma zijn vastgesteld bij Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan ⁽⁶⁾.
- (7) De veterinairerechtelijke voorschriften en de certificeringseisen voor de handel in eicellen en embryo's van varkens zijn vastgesteld bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie van 9 november 1995 tot vaststelling van het model van het certificaat voor het intracommunautaire handelsverkeer van eicellen en embryo's van varkens ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 19.11.2002, blz. 14).

⁽²⁾ PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5. Richtlijn gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

⁽³⁾ PB L 99 van 7.4.2006, blz. 36. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2006/328/EG (PB L 120 van 5.5.2006, blz. 25).

⁽⁴⁾ PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5. Richtlijn gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

⁽⁵⁾ PB L 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1/2005 (PB L 3 van 5.1.2005, blz. 1).

⁽⁶⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 van de Raad (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽⁷⁾ PB L 275 van 18.11.1995, blz. 30.

(8) Beschikking 2002/106/EG van de Commissie van 1 februari 2002 houdende goedkeuring van een diagnose-handboek tot vaststelling van diagnostische procedures, bemonsteringsprocedures en criteria voor de evaluatie van de resultaten van laboratoriumtests voor de bevestiging van klassieke varkenspest ⁽¹⁾ voorziet in op het risico afgestemde bewakingsprotocollen.

(9) Toen op een bedrijf in Noord-Rijnland-Westfalen besmetting met klassieke varkenspest werd vermoed, heeft Duitsland van 6 mei tot en met 16 mei 2006 ook het vervoer van varkens van en naar bedrijven in een deel van Noord-Rijnland-Westfalen verboden, behalve voor onmiddellijke slachting.

(10) Gezien de door Duitsland verstrekte informatie moeten de beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland worden herzien, met name wat Noord-Rijnland-Westfalen betreft.

(11) In de rest van Duitsland, buiten Noord-Rijnland-Westfalen, mogen de maatregelen worden opgeheven. Wel moet Duitsland voor de intracommunautaire handel in varkens certificeren dat het bedrijf van herkomst sinds 15 januari 2006 geen varkens heeft ontvangen van bedrijven in Noord-Rijnland-Westfalen.

(12) Krachtens artikel 3, lid 4, van Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽²⁾ kan de Commissie bepalen welke maatregelen de betrokken lidstaat moet nemen om het welslagen van de actie te waarborgen; het lijkt aangewezen dat in het beschermingsgebied rond een bevestigde uitbraak in de gemeente Borken in Noord-Rijnland-Westfalen alle varkensbedrijven preventief worden geruimd.

(13) Beschikking 2006/274/EG moet worden ingetrokken.

(14) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Duitsland zorgt ervoor dat:

1) geen varkens naar andere lidstaten en derde landen worden vervoerd vanuit de in bijlage I genoemde gebieden;

⁽¹⁾ PB L 39 van 9.2.2002, blz. 71.

⁽²⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2006/53/EG (PB L 29 van 2.2.2006, blz. 37).

2) geen varkens naar andere lidstaten en derde landen worden vervoerd vanuit bedrijven op zijn grondgebied die buiten de in bijlage I genoemde gebieden gelegen zijn maar sinds 15 januari 2006 varkens hebben ontvangen van een bedrijf dat in Noord-Rijnland-Westfalen gelegen is.

Artikel 2

1. Duitsland zorgt ervoor dat:

a) onverminderd de maatregelen van Richtlijn 2001/89/EG, en met name de artikelen 9, 10 en 11:

i) geen varkens worden vervoerd van en naar bedrijven in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden;

ii) het vervoer van slachtvarkens van bedrijven buiten de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden naar slachthuizen in die gebieden alsmede de doorvoer van varkens door die gebieden alleen toegestaan zijn:

— via hoofdwegen of spoorlijnen, en

— overeenkomstig de door de bevoegde autoriteit verstrekte gedetailleerde instructies om te voorkomen dat de varkens in kwestie tijdens het vervoer direct of indirect in contact komen met andere varkens;

b) geen varkens worden vervoerd uit de in bijlage I, onder B, genoemde gebieden naar andere gebieden in Duitsland, met uitzondering van het rechtstreekse vervoer van:

i) slachtvarkens naar een slachthuis waar zij onmiddellijk worden geslacht, mits de varkens van een en hetzelfde bedrijf afkomstig zijn;

ii) fok- en gebruiksvarkens naar een bedrijf, mits de varkens minimaal 30 dagen, of sinds hun geboorte indien zij jonger zijn dan 30 dagen, hebben verbleven op een en hetzelfde bedrijf:

— dat in de laatste 30 dagen vóór de verzending van de varkens geen levende varkens heeft ontvangen; en

— waar de klinische onderzoeken overeenkomstig hoofdstuk IV, onder D, punt 2, van de bijlage bij Beschikking 2002/106/EG zijn uitgevoerd en daarbij negatieve resultaten zijn verkregen.

2. In afwijking van lid 1, onder a), mag de bevoegde autoriteit het vervoer toestaan van varkens afkomstig van een bedrijf dat in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden maar buiten een beschermings- of toezichtsgebied gelegen is:

- a) rechtstreeks naar een slachthuis in die gebieden, of in uitzonderingsgevallen naar aangewezen slachthuizen in Duitsland buiten die gebieden, waar zij onmiddellijk worden geslacht, mits de varkens worden verzonden van een bedrijf waar de klinische onderzoeken overeenkomstig hoofdstuk IV, onder D, punt 3, van de bijlage bij Beschikking 2002/106/EG zijn uitgevoerd en daarbij negatieve resultaten zijn verkregen;
- b) ten vroegste op 16 mei 2006 naar een bedrijf in die gebieden, mits de varkens minimaal 45 dagen, of sinds hun geboorte wanneer zij jonger zijn dan 45 dagen, hebben verbleven op een en hetzelfde bedrijf, dat:
 - i) in de laatste 45 dagen vóór de verzending van de varkens geen levende varkens heeft ontvangen;
 - ii) waar de klinische onderzoeken overeenkomstig hoofdstuk IV, onder D, punt 2, van de bijlage bij Beschikking 2002/106/EG zijn uitgevoerd en daarbij negatieve resultaten zijn verkregen.

3. In afwijking van lid 1, onder a), mag de bevoegde autoriteit toestaan dat varkens van een bedrijf in een toezichtsgebied rechtstreeks worden vervoerd naar een aangewezen bedrijf dat in hetzelfde toezichtsgebied gelegen is en waar nog geen varkens zijn, mits:

- dit vervoer plaatsvindt overeenkomstig de voorwaarden van artikel 11, lid 1, onder f), en lid 2, van Richtlijn 2001/89/EG;
- op het bedrijf waarvandaan de varkens worden verzonden, de onderzoeken overeenkomstig hoofdstuk IV, onder D, punt 2, van de bijlage bij Beschikking 2002/106/EG zijn uitgevoerd en daarbij negatieve resultaten zijn verkregen.

De Duitse autoriteiten registreren het bovenbedoelde vervoer en stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis in het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid.

Artikel 3

Duitsland zorgt ervoor dat geen zendingen van de volgende producten naar andere lidstaten en naar derde landen worden verzonden:

- a) varkenssperma, tenzij het afkomstig is van beren die worden gehouden in een spermacentrum als bedoeld in artikel 3, onder a), van Richtlijn 90/429/EEG dat gelegen is buiten de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden;
- b) eicellen en embryo's van zeugen, tenzij die eicellen en embryo's afkomstig zijn van zeugen die worden gehouden op

een bedrijf dat gelegen is buiten de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden.

Artikel 4

Duitsland zorgt ervoor dat:

- a) op het gezondheidscertificaat overeenkomstig Richtlijn 64/432/EEG, waarvan uit Duitsland verzonden varkens vergezeld gaan, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Deze dieren voldoen aan Beschikking 2006/346/EG van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland.”;

- b) op het gezondheidscertificaat overeenkomstig Richtlijn 90/429/EEG, waarvan uit Duitsland verzonden varkenssperma vergezeld gaat, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Dit sperma voldoet aan Beschikking 2006/346/EG van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland.”;

- c) op het gezondheidscertificaat overeenkomstig Beschikking 95/483/EG, waarvan uit Duitsland verzonden eicellen en embryo's van varkens vergezeld gaan, de volgende vermelding wordt aangebracht:

„Deze eicellen/embryo's (doorhalen wat niet van toepassing is) voldoen aan Beschikking 2006/346/EG van de Commissie van 15 mei 2006 tot vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland.”.

Artikel 5

- 1. In de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden:

- a) bakenen de bevoegde autoriteiten ten minste één op het risico gebaseerde zone af;
- b) blijven op zijn minst de diensten die worden verleend door personen die in direct contact met de varkens komen of de varkenshokken moeten binnengaan en het gebruik van voertuigen voor het vervoer van voeder, mest of dode dieren van en naar varkensbedrijven in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden tot die afgebakende zones beperkt en strekken zij zich niet tot andere delen van de Gemeenschap uit, tenzij de voertuigen, het materieel en eventuele andere smetstofdragers grondig gereinigd en ontsmet zijn en ten minste drie dagen lang niet in contact gekomen zijn met varkens of varkensbedrijven; worden contacten in verband met vervoer overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), geacht te hebben plaatsgevonden in dat afgebakende gebied of die afgebakende gebieden;

2. Onverminderd de maatregelen die reeds zijn genomen in het kader van Richtlijn 2001/89/EG, ruimt Duitsland zo spoedig mogelijk alle varkensbedrijven die in het beschermingsgebied rond een bevestigde uitbraak in de gemeente Borken in Noord-Rijnland-Westfalen gelegen zijn.

De in de eerste alinea genoemde voorzorgsmaatregelen worden genomen onverminderd Beschikking 90/424/EEG van de Raad betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied.

3. In de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden worden bewakingsmaatregelen genomen overeenkomstig de in bijlage II genoemde beginselen.

4. Zo nodig worden preventieve ziektebestrijdingsmaatregelen genomen overeenkomstig artikel 4, lid 3, onder a), van Richtlijn 2001/89/EG.

5. De varkenshouders worden adequaat voorgelicht.

Artikel 6

De lidstaten zorgen ervoor dat:

- 1) voertuigen die voor het vervoer van varkens in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden gebruikt zijn of op een bedrijf in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden geweest zijn waar varkens worden gehouden, na elk vervoer twee maal worden gereinigd en ontsmet,

- 2) de vervoerders aan de bevoegde autoriteit het bewijs leveren dat die ontsmetting zo heeft plaatsgevonden.

Artikel 7

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking en zij maken de getroffen maatregelen onmiddellijk bekend. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 8

Deze beschikking is van toepassing tot en met 30 juni 2006.

Artikel 9

Beschikking 2006/274/EG wordt ingetrokken.

Artikel 10

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2006.

Voor de Commissie

Markos KYPRIANOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

In de artikelen 1, 2, 3, 5 en 6 bedoelde gebieden in Duitsland:

- A. In Noord-Rijnland-Westfalen: het grondgebied van de „Regierungsbezirke” Arnsberg, Düsseldorf en Münster.
 - B. In Noord-Rijnland-Westfalen: het grondgebied van de „Regierungsbezirke” Detmold en Köln.
-

BIJLAGE II

Overeenkomstig artikel 5, lid 3, zorgt Duitsland ervoor dat in de in bijlage I, onder A, genoemde gebieden de volgende bewakingsmaatregelen worden getroffen:

- a) elk geval van een besmettelijke ziekte op een varkensbedrijf waarvoor een behandeling met een antibioticum of ander antibacterieel middel geïndiceerd is, wordt onverwijld, voordat met de behandeling wordt begonnen, bij de bevoegde autoriteit gemeld;
 - b) op de onder a) bedoelde varkensbedrijven verricht een dierenarts onverwijld de in hoofdstuk IV, onder A, van de bijlage bij Beschikking 2002/106/EG bedoelde klinische onderzoeken en bemonsteringen.
-